MÉDIATHÈQUE SAINT - HUBERT

> EXPO-PHOTOS

DU 13 AU 30 JUILLET 2016

à la médiathèque Saint-Hubert

Les bibliothécaires vous proposent de redécouvrir toutes les animations qui se sont déroulées à la médiathèque (Au fil des Contes, spectacles, etc.) à travers les photos prises durant ces événements.

> VACANCES D'ÉTÉ

↘ La médiathèque est ouverte durant tout le mois de juillet aux heures habituelles :

Du mercredi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Le samedi de 10h à 12h et de 14h à 16h.

↘ Durant le mois de juillet, le nombre d'emprunts augmente :
- 8 livres au lieu de 5,
- 5 magazines au lieu de 3.

↘ Du 27 au 30 juillet, les prêts des CD et DVD augmenteront également :
- 5 CD audio au lieu de 3,
- 4 DVD au lieu de 3.

↘ LA SÉLECTION DU MOIS

Au secours ! Mes petits-enfants débarquent !

De Louis Espinassous et Frédéric Lisak

Bientôt les grandes vacances ! C'est super pour les enfants mais il va falloir les occuper... Avec cet ouvrage, vous ne serez pas à court d'idée ! De plus il incite à sortir, découvrir la nature, faire des travaux manuels. Que ce soit vos enfants ou vos petits-enfants vous trouverez plein d'activités sympas à réaliser et des astuces pour les étonner.

Fermeture annuelle du 1er au 31 août.
Réouverture le 1er septembre 2016 à 10h.

BONNES VACANCES À TOUS !

Horaires d'ouverture :

Du mercredi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h
le samedi de 10h à 12h et de 14h à 16h.

Contact : Place Jeanne d'Arc 57175 Gandrange
Tél. : 03 87 58 33 03 - mediatheque@gandrange.fr

LA VIE DES ASSOCIATIONS

10/09 9ème FORUM DES ASSOCIATIONS

De 10h à 18h
Espace Culturel Daniel Balavoine

Venez nombreux découvrir les différentes activités sportives, culturelles, manuelles et humanitaires proposées à Gandrange. Les associations locales et leurs dirigeants seront présents pour répondre à toutes vos questions (tarifs, horaires, démos, inscriptions, etc.)
Restauration sur place.

24 et 25/09 LOISIRS ET CULTURE

PASSEZ VOTRE WEEKEND À BRUGES ET GAND (BELGIQUE)
Tarif (comprenant le transport en bus, l'hôtel et le petit déjeuner) : 119€ par personne.
36 places disponibles.
Inscription jusqu'au 1er août (règlement à l'inscription).

↘ Renseignements et inscription :
Virginie Kindelsberg au 06 74 36 23 70.

Vendredi 16 septembre 2016
Spectacle : 20h30
Ouverture des portes : 19h45
Tarif : 15€ (tout public)
12€ (tarif réduit)

EMMANUEL DJOB
by the Gospel River

Découvert lors de la saison 2 de «The Voice» où il était arrivé jusqu'aux portes de la Finale, Emmanuel Djob revient montrer une autre facette de son talent, cette fois avec l'un des meilleurs Quartet Gospel de l'hexagone.

Billetterie

En mairie de Gandrange les lundis, mercredis et jeudis de 16h à 17h
à l'entrée de l'Espace Culturel Daniel Balavoine, le soir des spectacles.

Dimanche 11 septembre 2016
Orchestre Jo Miller
Tarifs : 8€ / 5€*
comprenant une pâtisserie et une boisson chaude

*Sur présentation de la carte Ainés Gandrangeois

ESPACE CULTUREL DANIEL BALAVOINE
gandrange.fr

Place Wiedenkeller • Tél : 03 87 67 17 79 • mairie@gandrange.fr

LE MOT DU MAIRE

Vacances en vue...

L'année scolaire se termine et est sur le point de laisser place aux vacances d'été. Nous espérons tous qu'elles n'auront pas d'été que le nom et que les températures et le temps souvent maussade du mois de juin sauront se faire oublier mais aussi que soleil et chaleur estivale seront de mise au moins jusqu'à la rentrée.

Cette année scolaire, comme ses devancières, a été très dense et animée au niveau de la commune.

Des travaux d'importance ont été réalisés avec notamment la réfection de la Rue des Ecoles et celle de la Rue du Stade avec la création d'un parking d'une grande utilité.

Les accueils périscolaires et extra-scolaires concernent de plus en plus d'enfants. Notre équipe d'animation leur propose dès l'âge de 3 ans des activités variées et adaptées.

Les élus de la municipalité ont organisé et conduit le Forum des Associations en septembre, la Fête des Bénévoles et la Célébration des Noces d'Or, de Diamant; de Palissandre... en octobre, le Défilé de la St Nicolas en novembre, les Vœux du Maire en Janvier, le Forum de l'Emploi, l'Excursion des Séniors et le Repas spectacle de la Fête des Mères en Mai, le Repas Spectacle de la Fête des Pères, la Fête de la Musique et de la St Jean et la Course pédestre des Foulées de St Hubert en Juin et enfin la Célébration de la Fête Nationale en Juillet.

Si l'on y ajoute les repas dansants des Séniors, leurs goûters hebdomadaires de fin septembre à fin Avril, les spectacles mensuels de la programmation culturelle municipale Poivr'et Scènes de Septembre à Avril et les Thés dansants municipaux mensuels de septembre à mai, les Gandrangeois ont eu de nombreuses occasions de se distraire dans leur ville... et pour leurs élus, les vacances à venir seront bien méritées !

Je tiens à signaler ici l'investissement fidèle des dames bénévoles qui soutiennent et assistent les élus pour contribuer à la réussite de nombre de ces manifestations. Ces vacances seront pour elles aussi synonymes d'un peu de repos !

La Fête de la Musique et de la St Jean a mis en évidence le travail fourni par les bénévoles de la plupart des associations gandrangeoises. Qu'ils en soient remerciés, de même que le personnel municipal, technique et administratif, nombreux à être sur le pont à nos côtés pour que cette grande fête connaisse la réussite qui est la sienne année après année.

Avec votre famille et vos amis, nous vous donnons rendez-vous le 13 Juillet pour les festivités de la Fête Nationale où nous serons à nouveau à pied d'œuvre pour vous proposer une belle soirée d'animations.

Après le défilé, au retour du Monument aux Morts, le vin d'honneur sera servi à 19h00 devant l'Espace Culturel Daniel Balavoine où il sera possible de profiter du spectacle de rue, la revue **"RUE DU MUSIC-HALL"**. Environ 1h30 d'une revue de cabaret... en plein air avec la troupe **Précious Diamond**, toujours très appréciée à Gandrange.
Vers 20h30 débutera le bal populaire animé par **l'orchestre** de **Jean-Claude RIFF**.
Vers 23h00, le traditionnel feu d'artifice, véritable spectacle Pyrotechnique sur les plus grands airs de musique classique, embrasera le ciel du Stade. Le bal reprendra ensuite à l'Espace Culturel.

Buvette et restauration vous seront proposées par les associations partenaires de la Ville. Venez nombreux...

En attendant de pouvoir le faire vive voix en vous rencontrant le 13 juillet, je souhaite donc de bonnes vacances à tous ceux qui en prendront, qu'ils partent en villégiature ou se reposent ici même, dans notre ville.

Votre Maire,
Henri OCTAVE.

Responsables de la publication : Henri Octave & Marjorie Larchez / **Conception graphique :** MAESTRO ART & DESIGN
Impression : Mairie de Gandrange, sur papier recyclé • Dépôt légal le 13 mai 2003
Ville de Gandrange 17, rue des écoles • 57175 Gandrange Tél. 03 87 67 17 79 • Fax. 03 87 58 37 48 • mairie@gandrange.fr • gandrange.fr

FLASH INFOS

> Don du Sang

La prochaine collecte de sang aura lieu le mercredi 20 juillet de 16h à 19h à l'Espace Culturel Daniel Balavoine.

> Mérite sportif

Vous faites partie d'un club extérieur à la ville, vous pratiquez un sport non proposé à Gandrange et vos performances méritent d'être mises en évidence ? Présentez-vous en mairie avant le 31 juillet avec votre palmarès 2015-2016.

> Point Emploi

- Le service sera fermé du lundi 18 juillet au 21 août inclus. Il rouvrira le 22 août de 8h30 à 11h30.
- Christel Uffler, conseillère en insertion de la mission Locale sera présente au Point Emploi, les mardis 12 juillet et 23 juillet de 9h à 12h.
- Katia Maire, conseillère en insertion du Greta tiendra une permanence les 1er, 7, 8, 15 juillet et du 22 au 31 août de 8h30 à 11h30.

> Ecrivain Public

Monsieur Patrick Golicz, écrivain public, ne tiendra pas de permanence en juillet et en août. Il sera de retour le 5 septembre de 9h à 11h.

POLICE MUNICIPALE

> OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES ! DES VACANCES SANS SOUCIS ET UN SERVICE GRATUIT !

Présentez-vous en mairie pour y remplir une fiche de renseignements confidentielle.
Une fois l'inscription enregistrée, l'agent de Police Municipale effectuera des passages fréquents aux habitations indiquées. La brigade de gendarmerie locale sera avisée des demandes et pourra ainsi renforcer cette action.

> RAPPEL ARRÊTÉ MUNICIPAL (n°21/2008 du 15 mai 2008)

L'utilisation de pétards, fusées et autres artifices est formellement interdite toute l'année et sur tout le territoire de la commune, y compris lors de fêtes municipales.

LE RENDEZ-VOUS DES SÉNIORS

> La reprise des goûters du jeudi offerts aux Gandrangeois dès 55 ans aura lieu le jeudi 29 septembre à l'Espace Culturel Daniel Balavoine.
> Le 1er repas de la prochaine saison aura lieu le samedi 1er octobre à l'Espace Culturel Daniel Balavoine.
(les dates d'inscriptions vous seront communiquées dans le BIM de septembre).

> ATELIER INFORMATIQUE

Une réunion d'information et d'inscription aura lieu le mardi 13 septembre à 14h30 en mairie. Entrée par le Point Emploi.

RENTRÉE SCOLAIRE

LA DATE DE LA RENTRÉE EST FIXÉE AU JEUDI 1ER SEPTEMBRE 2016.

FOURNITURES SCOLAIRES
La Municipalité offre les fournitures scolaires à tous les enfants des écoles de la ville.
Elles leur seront remises à la rentrée par les enseignants.

CARTE DE BUS SCOLAIRE MUNICIPALE
La carte de bus sera disponible en mairie à partir du 17 août pour les enfants des classes élémentaires et maternelles concernées. Munissez-vous obligatoirement d'une photo d'identité récente de l'enfant.

VOUS EMMÉNAGEZ À GANDRANGE,
et vous avez des enfants en âge d'être scolarisés ?
Faites rapidement votre inscription en mairie.

ACCUEIL PÉRISCOLAIRE ET EXTRASCOLAIRE
Pensez à inscrire vos enfants avant le 25 août afin qu'ils puissent bénéficier de ces prestations dès la rentrée des classes le 1er septembre.

ENVIRONNEMENT

> 26ÈME CONCOURS DE PÊCHE

Rendez-vous aux étangs communaux d'Ay-sur-Moselle dimanche 28 août dès 7h30.
Concours gratuit pour les titulaires de la carte de pêche communale et tous les Gandrangeois.
Restauration sur place. Inscriptions en mairie dès à présent.

> RAPPEL DES HEURES DE TONTE AUTORISÉES

Soyons bons voisins et respectons dans la mesure du possible, la tranquillité de chacun…

Par arrêté municipal n°12/2004, les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies électriques,… ne peuvent être effectués que, les jours ouvrables : de 8h à 12h et de 13h30 à 19h30, les samedis : de 9h à 12h et de 13h30 à 18h, les dimanches et jours fériés : de 9h à 12h.

> DISTRIBUTION DES SACS POUBELLE 2ÈSEMESTRE 2016

La distribution des sacs poubelle pour le 2è semestre 2016 aura lieu tous les samedis de 10h à 12h et de 14h à 16h, jusqu'au 24 septembre aux ateliers municipaux.
Rappel : la livraison de ces sacs, fractionnée en 2 périodes, est une décision du Président de la Communauté de Communes Rives de Moselle.

> RAPPEL CONCOURS DES MAISONS ET BALCONS FLEURIS

Inscription en mairie jusqu'au 8 juillet inclus.

FESTIV'ÉTÉ

> MERCREDI 13 JUILLET : FÊTE NATIONALE

↘ À 18h
Cérémonie officielle
Rassemblement devant la mairie.
À 18h30
Départ vers la place Jeanne d'Arc pour un dépôt de gerbe de fleurs au Monument aux Morts.

A 19h en plein air - devant l'Espace Culturel Daniel Balavoine
«Rue du Music-Hall» par PRECIOUS DIAMOND

De 20h30 à 2h Espace Culturel Daniel Balavoine
Bal populaire animé par Jean-Claude RIFF et son orchestre.

Vers 23h Stade Joseph Wiedenkeller
Grand Feu d'artifice sur le thème musical « Les grands Classiques ».

RESTAURATION ET BUVETTE SUR PLACE.

ENFANCE JEUNESSE

> LE COIN DES 3 - 12 ANS

CENTRE AÉRÉ DU 22 AU 26 AOÛT À GANDRANGE

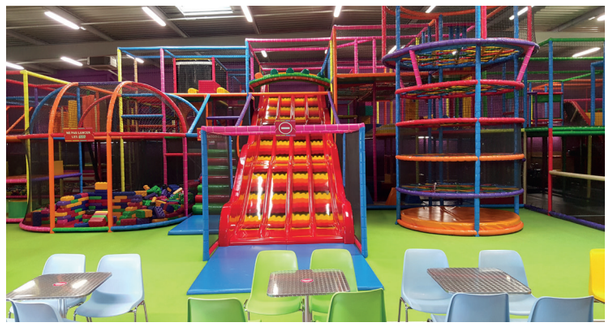
Thème : A travers l'espace.
Pour terminer l'été et les grandes vacances en beauté, les enfants pourront participer à diverses activités sur ce thème : manuelles, d'expression, sportives ou culinaires.
Fiche d'inscription à retourner avant le 29 juillet.

DATES À RETENIR

23 août : Accrobranche et geocaching (grand jeu d'orientation) à Amneville.
24 - 25 août : Nuitée au camping de Moineville avec tyrolienne, accrobranche et petits quads.
26 août : Grand Jeu "le circuit de l'espace".

MERCREDIS ÉDUCATIFS DU 7 SEPTEMBRE AU 19 OCTOBRE

Thème : Sur un air de vacances…
Pour débuter la nouvelle année scolaire, des sorties et activités variées seront au programme.
14 septembre : jeux de société entre les enfants (moyens et grands) et les résidents des Faubourgs de l'Orne.
21 septembre : sortie à ROYAL KIDS (Hauconcourt)



↘ La plaquette est disponible en mairie ainsi que la fiche d'inscription, à retourner avant le 24 août 2016.

PÉRISCOLAIRE : Reprise le jeudi 1er septembre

Les familles sont invitées **à une réunion d'information** jeudi 1er septembre à 18h30 à l'Espace Culturel Daniel Balavoine.
Les dossiers d'inscription pour l'année 2016/17 sont disponibles dès à présent en mairie et seront à déposer avant le 25 août pour un accueil dès la rentrée.

> ACCUEIL JEUNES 12-17 ANS : PROGRAMME JUILLET / AOÛT

11-13 juillet : mini-camp à Pierre Percée
19 juillet : Sortie à Metz
21 juillet : Piscine à Thionville
22 juillet : Atelier cuisine
25 juillet : City Stade
26 juillet : Tournoi de Foot
27 juillet : Thermapolis
29 juillet : Soirée barbecue
9 août : Atelier pâtisserie « Brownies »
10 août : Sortie à Metz Plage
11 août : Parcours de santé
12,16 août : Customisation du babyfoot (peinture des figurines)
17 août : Sortie à la Ballastière à Hagondange
18 août : Atelier pâtisserie « Muffins au chocolat »
19 août : Film + pop-corn
23 août : Sortie Accrobranche à Amnéville
24,25 août : Mini séjour à Moineville
26 août : Atelier pâtisserie « Multi crêpes party »
30 août : Atelier pâtisserie « Fontaine au chocolat »
31 août : Home déco « réalisation d'une toile personnalisée ».

> FERMETURE ESTIVALE

L'accueil Jeunes sera fermé du lundi 1er au vendredi 5 août et le 15 août.

↘ INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS AUPRÈS DES ANIMATEURS OU EN MAIRIE AU 03 87 67 17 79.